

زنجير عشق

دافنه دوموريه

چنگيز زرافشان - مريم حقيقي

| | | |
|---------------------|---|---|
| سرشناسه | : | دوموریه، دافنه، ۱۹۰۷-۱۹۸۹م |
| عنوان و نام پدیدآور | : | Daphne Dumaurier زنجیرعشق/دافنه دوموریه، ترجمه: چنگیز زرافشان، مریم حقیقی |
| مشخصات نشر | : | تهران: پر، [۱۳۷۳]. |
| مشخصات ظاهری | : | ۴۶۴ ص |
| موضوع | : | داستان‌های انگلیسی -- قرن ۲۰م |
| یادداشت | : | عنوان اصلی: The loving spirit |
| شابک | : | 978-964-8007-43-5 |
| رده بندی کنگره | : | PZ ۳ / د۹۶۹ ۱۳۷۲ |
| رده بندی دیوبی | : | ۸۳۳/۹۱۴ |
| شماره کتابشناسی ملی | : | ۷۲-۵۳۶م |

انتشارات پر

- نام کتاب: زنجیر عشق
- نویسنده: دافنه دوموریه
- مترجم: چنگیز زرافشان / مریم حقیقی
- چاپ هشتم: ۱۳۹۲
- تیراژ: ۵۰۰ جلد
- قیمت: ۱۸,۵۰۰ تومان
- شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۸۰۰۷-۴۳-۵ ISBN: 978-964-8007-43-5

- آدرس: خ لبافی نژاد، بین خ دانشگاه و فخررازی، پلاک ۱۷۴ واحد ۳ تلفن: ۶۶۴۶۶۳۶۰ - ۶۶۴۶۶۹۶۵ - ۰۹۱۲۳۰۲۵۲۰۵

فهرست مطالب

| صفحه | عنوان |
|------|-----------------|
| ۵ | شرح حال نویسنده |
| ۷ | قسمت اول |
| ۹ | فصل اول |
| ۲۱ | فصل دوم |
| ۲۹ | فصل سوم |
| ۳۵ | فصل چهارم |
| ۴۱ | فصل پنجم |
| ۴۷ | فصل ششم |
| ۵۵ | فصل هفتم |
| ۶۱ | فصل هشتم |
| ۷۱ | فصل نهم |
| ۸۵ | فصل یازدهم |
| ۹۹ | فصل دوازدهم |
| ۱۰۵ | فصل سیزدهم |
| ۱۱۳ | فصل چهاردهم |
| ۱۲۱ | قسمت دوم |
| ۱۲۳ | فصل اول |
| ۱۲۹ | فصل دوم |
| ۱۳۷ | فصل سوم |
| ۱۴۹ | فصل چهارم |
| ۱۵۵ | فصل پنجم |
| ۱۶۵ | فصل ششم |
| ۱۷۷ | فصل هفتم |
| ۱۸۹ | فصل هشتم |
| ۲۰۳ | فصل نهم |
| ۲۲۰ | فصل دهم |
| ۲۲۷ | فصل یازدهم |

| صفحه | عنوان |
|------|-------------|
| ۲۳۵ | فصل دوازدهم |
| ۲۴۳ | فصل سیزدهم |
| ۲۶۳ | فصل چهاردهم |
| ۲۷۱ | قسمت سوم |
| ۲۷۳ | فصل اول |
| ۲۸۱ | فصل دوم |
| ۲۹۳ | فصل سوم |
| ۲۹۷ | فصل چهارم |
| ۳۰۳ | فصل پنجم |
| ۳۰۹ | فصل ششم |
| ۳۱۵ | فصل هفتم |
| ۳۱۹ | فصل هشتم |
| ۳۲۱ | فصل نهم |
| ۳۲۵ | فصل دهم |
| ۳۳۳ | فصل یازدهم |
| ۳۳۹ | فصل دوازدهم |
| ۳۴۱ | قسمت چهارم |
| ۳۴۹ | فصل اول |
| ۳۵۵ | فصل دوم |
| ۳۶۱ | فصل سوم |
| ۳۶۹ | فصل چهارم |
| ۳۷۵ | فصل پنجم |
| ۳۸۵ | فصل ششم |
| ۳۹۳ | فصل هفتم |
| ۴۱۵ | فصل هشتم |
| ۴۲۱ | فصل نهم |
| ۴۳۶ | فصل دهم |
| ۴۵۲ | فصل یازدهم |
| ۴۶۴ | فصل دوازدهم |

شرح حال نویسنده

«دافنه دوموریه» دومین دختر سر «جرالد دوموریه» هنرپیشه و تهیه‌کننده معروف پیس‌های تئاتر است. وی در ۱۲ ماه مه سال ۱۹۰۷ در لندن به دنیا آمد. تحصیلات خود را در انگلستان گذراند و برای تکمیل معلومات خود به پاریس رفت. در پاریس شروع به نوشتن داستان‌های کوتاه نمود و در سال ۱۹۱۳ اولین نوول او به نام «روح درست داشتن» منتشر گردید و متعاقب آن دو نوول دیگر او به طبع رسید. اعتبار و اهمیت او با نوشتن بیوگرافی کامل و صحیح پدرش جرالد به نام «یک تصویر» و نوول معروفش «میکده‌ی ژاماتیک» آشکار شد. با انتشار «زنجیر عشق» در سال ۱۹۳۱ جزء بزرگ‌ترین و معروف‌ترین نویسندگان معاصر درآمد. او و خانواده‌اش بیش از بیست سال است که در منابیلی Menabilly اقامت کرده‌اند و اکثر آثارش را در همان‌جا به وجود آورده است. دافنه دوموریه با سر فردریک برونینگ که از امرای ارتش هوایی انگلستان است و مدت‌ها سمت فرماندهی گارد محافظت از کاخ سلطنتی و آجودانی «دوک اینبورگ» را داشته است، ازدواج کرد. آن‌ها دو دختر و یک پسر دارند که دخترانشان هر دو ازدواج کرده‌اند.

قسمت اول
ژانت کومپ
۱۸۳۰ - ۱۸۶۳

فصل اول

ژانت کومب روی تپه‌ای بر بالای "پلین" ایستاده و از آنجا بندر را که در پایین تپه قرار داشت، نگاه می‌کرد. اگرچه خورشید مدتی بود که در آسمان بالا آمده، ولی شهر کوچک پلین در حاله‌ای از پوشش نازک و کم‌رنگ آن احاطه شده بود گویی که دستی نامعلوم، برکاتش را بر آن گسترده است.

جزر دریا شروع شده بود و آب‌های آرام به آهستگی از بندر دور شده، با دریا یکی می‌شدند. ابری در آسمان نبود و هیچ بادی زیبایی و آرامش آسمان روشن را بر هم نمی‌زد. ناگهان یک مرغ دریایی در هوا به گردش درآمد و بال‌های بزرگ خود را در مقابل خورشید گسترد و بعد با فریادی به درون آب فرو رفت و خود را در غبار آب رها ساخت.

برای ژانت این تپه دنیایی بود. سیاره‌ای کوچک از صراحت و ادراک عجیب.